6.2.2019 A8-0050/22

Emenda 22
Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos
f'isem il-Grupp GUE/NGL
Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi

Rapport **A8-0050/2019**
Paulo Rangel
Ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman (Statut tal-Ombudsman Ewropew)
(2018/2080(INL))

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness – Artikolu 1 – paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
3. Fit-twettiq ta' dmirijiet imsemmija fit-Trattati u f'dan ir-Regolament, l-Ombudsman ma jistax jintervjeni f'kawżi quddiem il-qrati u lanqas ma jista' jikkontesta s-solidità ta' deċiżjoni ta' qorti jew il-kompetenza ta' qorti li tieħu deċiżjoni.	3. Fit-twettiq ta' dmirijiet imsemmija fit-Trattati u f'dan ir-Regolament, l-Ombudsman ma jistax jintervjeni f'kawżi quddiem il-qrati u lanqas ma jista' jikkontesta s-solidità ta' deċiżjoni ta' qorti jew il-kompetenza ta' qorti li tieħu deċiżjoni. ***L-Ombudsman jista' jintervjeni f'kawżi quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (QĠUE), bi qbil mal-Artikolu 40 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.***

Or. en

Emenda 23
Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos
f'isem il-Grupp GUE/NGL
Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi

Rapport **A8-0050/2019**
Paulo Rangel
Ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman (Statut tal-Ombudsman Ewropew)
(2018/2080(INL))

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness – Artikolu 2 – paragraph 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
2. Kwalunkwe ċittadin tal-Unjoni jew kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li jirrisjedu jew għandhom uffiċċju reġistrat fi Stat Membru tal-Unjoni jistgħu, direttament jew permezz ta' Membru tal-Parlament Ewropew, jirreferu lment lill-Ombudsman rigward każ ta' amministrazzjoni ħażina fl-attivitajiet tal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-Unjoni, bl-eċċezzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fir-rwol ġudizzjarju tagħha. Malli jirċievi lment, l-Ombudsman għandu jgħarraf lill-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija konċernati.	2. Kwalunkwe ċittadin tal-Unjoni jew kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li jirrisjedu jew għandhom uffiċċju reġistrat fi Stat Membru tal-Unjoni jistgħu, direttament jew permezz ta' Membru tal-Parlament Ewropew, jirreferu lment lill-Ombudsman rigward każ ta' amministrazzjoni ħażina fl-attivitajiet tal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-Unjoni, bl-eċċezzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fir-rwol ġudizzjarju tagħha. Malli jirċievi lment, l-Ombudsman għandu jgħarraf lill-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija konċernati***, filwaqt li jirrispetta l-istandards tal-UE dwar il-protezzjoni tad-data***.

Or. en

Magħquda fid-diversità

Emenda 24
Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos
f'isem il-Grupp GUE/NGL
Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi

Rapport **A8-0050/2019**
Paulo Rangel
Ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman (Statut tal-Ombudsman Ewropew)
(2018/2080(INL))

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness – Artikolu 2 – paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
7. Meta l-Ombudsman, minħabba proċeduri legali li jkunu għaddejjin jew ikunu ġew konklużi rigward il-fatti ppreżentati, ***ikollu jiddikjara li lment ikun inammissibbli*** jew ***li ma jkunx jista' jkompli jikkunsidrah***, l-eżitu ta' kwalunkwe ***inkjesti li jkun għamel*** sa dak ***iż-żmien għandhom jiġu arkivjati*** b'mod ***definittiv***.	7. Meta l-Ombudsman, minħabba proċeduri legali li jkunu għaddejjin jew ikunu ġew konklużi rigward il-fatti ppreżentati, ***jista' jissospendi l-kunsiderazzjoni tal-ilment*** jew ***jista' joħroġ rakkomandazzjonijiet interim***, l-eżitu ta' kwalunkwe ***inkjesta mwettqa*** sa dak ***il-paragrafu tista' tiġi preżentata*** b'mod ***kunfidenzjali u fuq talba tal-awtorità kompetenti***.

Or. en

Emenda 25
Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos
f'isem il-Grupp GUE/NGL
Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi

Rapport **A8-0050/2019**
Paulo Rangel
Ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman (Statut tal-Ombudsman Ewropew)
(2018/2080(INL))

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness – Artikolu 2 – paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
8. Ma jistgħux isiru lmenti lill-Ombudsman dwar relazzjonijiet ta' xogħol bejn l-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u uffiċjali jew aġenti oħra tagħhom sakemm il-possibbiltajiet kollha għall-preżentazzjoni ta' talbiet u lmenti amministrattivi interni, b'mod partikolari l-proċeduri msemmija fl-Artikolu 90 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea [u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg ta' Aġenti Oħra tal-Unjoni], stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68[4] ("ir-Regolamenti tal-Persunal"), ***ikunu*** ġew eżawriti mill-persuna konċernata u l-limiti ta' żmien għar-risposti mingħand l-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija konċernati jkunu ***skadew***.	8. Ma jistgħux isiru lmenti lill-Ombudsman dwar relazzjonijiet ta' xogħol bejn l-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u uffiċjali jew aġenti oħra tagħhom sakemm il-possibbiltajiet kollha għall-preżentazzjoni ta' talbiet u lmenti amministrattivi interni, b'mod partikolari l-proċeduri msemmija fl-Artikolu 90 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea [u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg ta' Aġenti Oħra tal-Unjoni], stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68[4] ("ir-Regolamenti tal-Persunal"), ***ma jkunux*** ġew eżawriti mill-persuna konċernata u l-limiti ta' żmien għar-risposti mingħand l-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija konċernati ***ma jkunux skadew, mingħajr tweġiba, jew ikun jidher ċar li l-proċeduri*** jkunu ***għalxejn, jew sakemm kwalunkwe persuna oħra li taħdem għall-istituzzjonijiet tal-Unjoni ma tkunx tista' tagħmel użu minn dawn il-proċeduri minħabba l-istatus tagħha. Jistgħu jiġu previsti wkoll eċċezzjonijiet speċifiċi għal każijiet ta' fastidju, b'mod partikolari***

Magħquda fid-diversità

każijiet ta' fastidju sesswali.

[4] ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1.

[4] ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1.

Or. en

6.2.2019 A8-0050/26

Emenda 26
Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos
f'isem il-Grupp GUE/NGL
Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi

Rapport **A8-0050/2019**
Paulo Rangel
Ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman (Statut tal-Ombudsman Ewropew)
(2018/2080(INL))

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness – Artikolu 3 – paragrafu 2a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	2a. L-Ombudsman jista' jinvolvi ruħu fi djalogu strutturat u regolari mal-istituzzjonijiet u jorganizza konsultazzjonijiet pubbliċi qabel ma jipprovdi rakkomandazzjonijiet jew fi kwalunkwe stadju minn hemm 'il quddiem, u janalizza u jivvaluta b'mod sistematiku l-progress tal-istituzzjoni milquta, u joħroġ rakkomandazzjonijiet ulterjuri;

Or. en

6.2.2019 A8-0050/27

Emenda 27
Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos
f'isem il-Grupp GUE/NGL
Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi

Rapport **A8-0050/2019**
Paulo Rangel
Ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman (Statut tal-Ombudsman Ewropew)
(2018/2080(INL))

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness – Artikolu 3 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
L-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni għandhom jipprovdu lill-Ombudsman kwalunkwe informazzjoni li jkun talabhom u jagħtu lill-Ombudsman aċċess għall-fajls konċernati. L-aċċess għal informazzjoni jew dokumenti klassifikati għandu jkun suġġett għall-konformità mar-regoli dwar l-ipproċessar ta' informazzjoni kunfidenzjali mill-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-Unjoni konċernati.	L-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni għandhom jipprovdu lill-Ombudsman kwalunkwe informazzjoni li jkun talabhom u jagħtu lill-Ombudsman aċċess għall-fajls konċernati. L-aċċess għal informazzjoni jew dokumenti klassifikati għandu jkun suġġett għall-konformità mar-regoli dwar l-ipproċessar ta' informazzjoni kunfidenzjali mill-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-Unjoni konċernati***, jew għal impenn ta' kunfidenzjalità***.

Or. en

Magħquda fid-diversità

6.2.2019 A8-0050/28

Emenda 28
Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos
f'isem il-Grupp GUE/NGL
Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi

Rapport **A8-0050/2019**
Paulo Rangel
Ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman (Statut tal-Ombudsman Ewropew)
(2018/2080(INL))

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness – Artikolu 3 – paragrafu 3 – subparagrafu 2a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	L-obbligi relatati ma' dokumenti sensittivi m'għandhomx jimpedixxu lill-Ombudsman milli jwettaq b'mod effettiv id-dmirijiet u l-funzjonijiet tiegħu.

Or. en

Magħquda fid-diversità